

Горбацевич Алина Викторовна

Преподаватель-стажер, магистрант кафедры немецкой филологии и лингводидактики,
БрГУ им.А.С.Пушкина, Брест

a_horbatsevich@mail.ru

ОБУЧЕНИЕ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ПОСРЕДСТВОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СОЦИАЛЬНОЙ ТЕХНОЛОГИИ «РОЛЕВАЯ ИГРА»

Аннотация: В данной статье рассматривается проблема обучения диалогической речи в процессе изучения английского языка. Выделяются и описываются трудности, с которыми сталкиваются обучающиеся, а также рассматривается подход к решению данной проблемы посредством использования социальной технологии ролевой игры.

Ключевые слова: обучение говорению, языковая специальность, диалогическая речь, социальные технологии, ролевая игра

Alina Horbatsevich

Trainee teacher, master student, the department of German linguistics and language education, Brest State A.S. Pushkin University, Brest

ROLE-PLAYING GAME AS A WAY OF TEACHING ENGLISH DIALOGICAL SPEECH

The publication specifies some major problems of teaching English dialogical speech. Role-playing game is analysed as a way out.

Key words: teaching English, students of language departments, role-playing game, dialogical speech

На сегодняшний день студентам языковых ВУЗов предъявляются высокие требования к овладению вторым иностранным языком. Так, впоследствии они должны быть креативными, творчески мыслящими молодыми специалистами, умеющими грамотно осуществлять общение с представителями других культур.

Изучение иностранных языков в языковом ВУЗе предполагает приобретение студентами опыта взаимодействия с иноязычной культурой. Данный опыт можно приобрести посредством определенной деятельности, а не симуляции. Способность к межкультурной коммуникации можно развить в результате активной познавательной деятельности, в процессе самостоятельной работы. Во время этой познавательной деятельности, осуществления межкультурной коммуникации происходит так же формирование картины мира. [2]

Современный социальный заказ общества относительно подготовки специалистов языкового профиля выражается в умении использовать

языки в реальной коммуникации, что находит свое отражение так же и в государственных документах. В связи с этим обучение диалогической речи является приоритетным направлением.

В процессе обучения иностранному языку говорению отводится значительная роль. В соответствии с программой, первое, что необходимо делать, обучая второму иностранному языку – формировать умение общаться, а именно, обучающиеся должны овладеть коммуникативными диалогическими умениями, необходимыми для человека как члена общества, группы. Они также предполагают умение слушать собеседника, вступать в общение, поддерживать его и т.д.

Формирование диалогических умений - весьма сложный процесс. Ситуативная тревожность, характерная в некоторой мере всем студентам находит свое отражение именно в этот момент. Даже овладев в нужной мере лексическими единицами, усвоив грамматические структуры студентам необходимо сделать над собой невероятное усилие в оформлении своего высказывания. Само собой, участие в диалоге и формирование диалогических единств предстает невероятной трудностью. Здесь предстают и страх не быть понятым, выражаясь на иностранном, новом для студента языке, и страх неправильного отбора лексических единиц, так и страх, возникающий в ситуациях дефицита знания языковых средств. В данной ситуации педагогу необходимо снять повышенную тревожность, организовать условия, задающие ситуативную необходимость к коммуникации. Так же перед преподавателем стоит задача максимально приблизить эту коммуникацию к естественной.

Таким образом, возникает необходимость организации процесса обучения диалогической речи на втором иностранном языке с учетом перечисленных факторов, а также учетом индивидуальных особенностей обучающихся. Поиск пути решения данной проблемы и составил проблему исследования.

Цель исследования – разработать систему методических действий по обучению иноязычной диалогической речи студентов языковых специальностей на начальном этапе овладения языком.

Диалогическая речь – это процесс устно-речевого общения, характеризующийся поочередно сменяющимися репликами двух и более лиц, а также общностью ситуации и речевых намерений говорящих. Психологическими характеристиками ДР являются: неподготовленность, спонтанность, реактивность ситуативность, эмоциональная и мотивированная обеспеченность.

Структурной единицей общения является сверхфразовое диалогическое единство. Студенты приобретают умение вести беседу посредством построения диалогических единств. При этом в методике принято различать подготовленную и неподготовленную диалогическую

речь. Подготовленная речь - предварительно подготовленные по содержанию и форме высказывания обучающегося, направленные на решение коммуникативной задачи с помощью уже усвоенных речевых единиц, их сочетаний. Неподготовленная речь - высказывания обучающихся без предварительной подготовки во времени. [4]

К основным признакам неподготовленной речи относятся языковая правильность высказывания, отсутствие заданного материала и заданного содержания; выражение собственной оценки и суждения; ситуативно-контекстный характер речи; умение определять логическую тему высказывания, наличие высокого уровня развития речевых механизмов; естественный темп.

Этапы речетворчества (фазы порождения речи), от внутреннего программирования до реализации замысла во внешней речи, при порождении неподготовленного диалогического высказывания протекают иначе, чем подготовленного. В случае неподготовленного высказывания все этапы реализуются говорящим самостоятельно при полной синхронизации внутренней и внешней речи. Поэтому для формирования видов ДР требуются большей частью различные виды упражнений, для неподготовленной речи это подлинно- или естественно-коммуникативные упражнения. При этом этап развития подготовленной диалогической речи должен предшествовать этапу развития неподготовленной.

Так, процесс обучения подготовленной диалогической речи, как правило, проходит с наименьшим количеством затруднений в сравнении с неподготовленной формой. Возникает большое количество трудностей, касающихся спонтанности, обостряющегося страха быть непонятым, непредсказуемости реакции собеседника. Все это отражается как на начальной стадии развития диалога, так и в процессе. Так же могут наблюдаться значительные паузы хезитации, отражающие сложность состояния говорящего.

В рамках решения данной проблемы обучения диалогической речи иностранного языка может быть использована социальная технология ролевой игры. Обоснование эффективности использования этой технологии можно определить рядом причин. Во-первых, студентам задаются конкретные проблемные ситуации общения, что определяет условия прохождения коммуникации. Так же, это ограничивает семантическое поле отбора речевых единиц. Во-вторых, обучающиеся «примеряют» на себя заданные роли. Тем самым используется прием ролевых масок: участники диалога высказываются не от своего имени, а в пределах данной роли, следовательно, исчезает страх совершения ошибок, боязнь неправильного истолкования слов и т.д. Ведь выступать от чужого лица всегда проще.

В ролевой игре происходит существенная перестройка поведения обучающегося - оно становится произвольным. Под произвольным

поведением в данном случае мы будем понимать поведение, осуществляющееся в соответствии с образцом и контролируемое путем сопоставления с этим образцом как с эталоном. Это значит, что в ролевой игре студент не чувствует той напряженности, которую он может ощущать при обычном ответе, он более раскрепощен и свободен.

Ролевая игра способствует:

- созданию особого отношения участников игры к окружающему миру (каждый участник одновременно находится в реальном мире и мире воображения, что обеспечивает притягательную ценность игры в целом за счет игрового момента);
- индивидуализации деятельности участников игры (каждый участник игры имеет возможность проявить индивидуальные качества и свое «я» не только в игровой ситуации, но и во всей системе межличностных отношений: личность- личность, личность- группа, личность- учитель);
- обеспечению участников игры социально значимым видом деятельности (участники в независимости от внутреннего склада и уровня обученности участвуют в игре, так как сами условия исключают « пассивную» позицию);
- созданию условий для процесса усвоения знаний, формирования речевых навыков и умений в говорении (знания, навыки и умения формируются у участников в форме естественного учебного общения).

Ролевую игру можно расценивать как самую точную модель общения. Ведь она предполагает подражание действительности в ее наиболее существенных чертах. Именно поэтому психолог В.А. Артемов предлагал «почувствовать у театра» при обучении иностранному языку. В ролевых играх, как и в самой жизни, речевое и неречевое поведение партнеров переплетается теснейшим образом. [3]

Ролевая игра обладает большими возможностями мотивационно- побудительного плана. Общение, как известно, немислимо без мотива. Однако в учебных условиях непросто вызвать мотив к высказыванию. Трудность заключается в следующей опосредованности: учитель должен обрисовать ситуацию таким образом, чтобы возникла атмосфера общения, которая, в свою очередь, вызывает у учащихся внутреннюю потребность в выражении мыслей. В условиях иноязычного общения важно, чтобы обучающиеся смогли выразить то, что им хочется сказать. [3]

В условиях обучения устной иноязычной речи ролевая игра - это прежде всего речевая деятельность, игровая и учебная одновременно. С точки зрения учащихся ролевая игра- это игровая деятельность, в процессе которой они выступают в определенных ролях. Целью ролевой игры является осуществляемая деятельность - игра, мотив лежит в содержании

деятельности, а не в нее. [1]

С точки зрения процесса порождения речевого высказывания обучение иностранному говорению должно начинаться с приведения в действие механизма мотивации. Учет роли мотивации способствует более продуктивному усвоению материала, активному включению школьников в деятельность.

Ролевую игру можно отнести к обучающимся играм, поскольку она в значительной степени определяет выбор языковых средств, способствует развитию речевых навыков и умений, позволяет моделировать общение учащихся в различных речевых ситуациях другими словами, ролевая игра представляет собой упражнение для овладения навыками и умениями диалогической речи в условиях межличностного общения. В этом плане ролевая игра обеспечивает обучающую функцию. [3]

Таким образом, ролевая игра выполняет в учебном процессе пять функций: обучающую, воспитательную, ориентирующую, мотивационно-побудительную и компенсаторную.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Вайсбурд, М. Л. Развитие речевой активности на уроках иностранного языка / М. Л. Вайсбурд. - М.: Просвещение, 1967. - 251 с.

2. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. лингводидактика и методика: учеб. пособие. 3-е изд., стер. М.: академия, 2006.

3. Матвеева, Н. В. Ролевая игра / Н. В. Матвеева // Иностранные языки в школе: научно- методический журнал. - 2005. - №4. - С.37

4. Пассов, Е.И. Урок иностранного языка / Е.И. Пассов, Н.Е. Кузовлева. – Ростов н/Д.: Феникс; М.: ГлоссаПресс, 2010. – 640 с.